

England
LONDON

Hello!



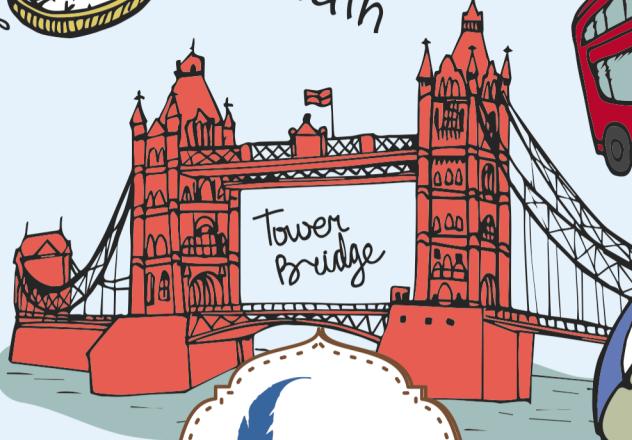
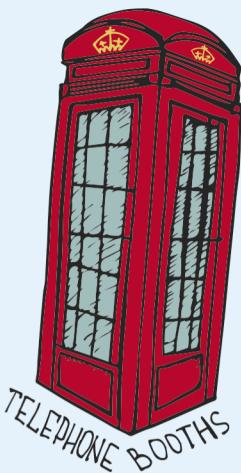
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

ТРЕНАЖЁР ПО ЧТЕНИЮ



Great
Britain

RED BUS



Lingua



В. А. Державина

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК
ТРЕНАЖЁР
ПО ЧТЕНИЮ

Lingua



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

Д36

Дизайн обложки *Д. Агапонова*

Державина, Виктория Александровна.

Д36 Английский язык. Тренажер по чтению / В. А. Державина. – Москва : Издательство АСТ, 2019. – 64 с.: ил. – (Суперпупертренажер).

ISBN 978-5-17-116892-6

Всем известно, какое важное значение имеет правильное произношение при овладении английским языком.

В пособии подробно рассматриваются английские звуки с объяснением способа их произнесения.

Более 100 упражнений, направленных на тренировку артикуляции и постановку произношения, специальным образом составленные диалоги и фразы позволяют развить навыки беглого чтения.

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Англ-9

Издание для дополнительного образования

Для широкого круга читателей

Суперпупертренажер

Державина Виктория Александровна

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК.

ТРЕНАЖЕР ПО ЧТЕНИЮ

12+



lingua_ast

Редактор *Л. Робатень*

Технический редактор *Т. Тимошина*

Макет и компьютерная верстка *Л. Ковалчук*

Иллюстрации использованы по лицензии *shutterstock.com*.

Подписано в печать 13.06.2019. Формат 70x100/16. Усл. печ. л. 5,2. Печать офсетная.

Гарнитура *PF Centro Sans Pro*. Бумага офсетная. Тираж экз. Заказ № .

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС2008);

58.11.1 – книги, брошюры печатные.

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2019 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»

129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш сайт: www.ast.ru, e-mail: lingua@ast.ru

Ищите новинки редакции *Lingua* здесь: <http://ast.ru/redactions/lingua>

«Баспа Аста» деген ООО

129085, г. Мәскеу, Жүлдәздө гүлзар, д. 21, 1 құртыым, 705 бөлме, пом. 1, 7-қабат

Біздін электрондық мекенжаймыз: www.ast.ru • E-mail: lingua@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz • Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий

в Республике Казахстан – ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.

Казакстан Республикасына импорттаушы және Казакстан Республикасында

наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл – «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы к.,

Домбровский көш., 3 «а», Б литері офис 1. Тел.: 8(727) 251 59 90, 91,

факс: 8(727) 251 59 92 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

Таяар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2019. Өнімнің жарамдылық; мерзімі шектелмеген.

ISBN 978-5-17-116892-6

© Державина В. А., 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2019

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa [eɪ]	Bb [bi:]	Cc [sɪ:]
Dd [di:]	Ee [i:]	Ff [ef]
Gg [dʒi:]	Hh [eɪtʃ]	Ii [aɪ]
Jj [dʒeɪ]	Kk [keɪ]	Ll [el]
Mm [em]	Nn [en]	Oo [əʊ]
Pp [pi:]	Qq [kju:]	Rr [a:]
Ss [es]	Tt [ti:]	Uu [ju:]
Vv [vi:]	Ww ['dʌblju:]	Xx [eks]
Yy [wai]	Zz [zed]	

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЧТЕНИЯ БУКВ И ПРОИЗНОШЕНИЯ ЗВУКОВ

1. Согласные звуки не смягчаются. В английском языке они произносятся твёрдо перед всеми буквами.
2. Конечные звонкие согласные никогда не оглушаются. Перед конечным звонким согласным гласный произносится чуть дольше.
3. Долгота звуков в английском языке имеет гораздо большее значение, чем в русском. Долгота звука меняет смысл слова.

ГЛАСНЫЕ ЗВУКИ

[i:] — звук долгий, похожий на протяжно произнесённый начальный звук русского слова **ива**. При произнесении [i:] язык выдвинут вперёд и приподнят, а губы растянуты как бы в улыбке:

see [si:], **be** [bi:], **read** [ri:d], **need** [ni:d], **field** [fi:ld]

[ɪ] — это краткий звук, приближающийся к русскому **и** в слове **иглы**:

pin [pɪn], **sick** [sɪk], **sit** [sɪt], **live** [lɪv], **gift** [gɪft]

[e] — звук краткий, похожий на короткое **э** в слове **это**. При произнесении [e] рот открыт, а язык приподнят и немного выдвинут вперёд:

pet [pet], **let** [let], **bed** [bed], **pen** [pen]

[æ] — этот звук представляет собой нечто среднее между русскими **а** и **э**. Откройте рот так, как будто вы приготовились сказать **а**, энергично опустите нижнюю челюсть и произнесите **э**: **bad** [bæd], **pad** [pæd], **mat** [mæt], **pan** [pæn]

[ɑ:] — долгий гласный звук, похожий на тот, которого от нас добивается врач при осмотре горла. При произнесении звука [ɑ:] язык лежит плоско во рту и оттянут назад, а губы округлены:

car [ka:], **far** [fa:], **tar** [ta:]

[ɒ] — краткий звук, напоминающий русский **о** в слове **тот**. При произнесении [ɒ] язык оттянут назад, а губы округлены: **dog** [dɒg], **pod** [pɒd], **nod** [nɒd]

[ɔ:] — долгий звук, близкий к протяжно произнесённому **о** в слове **полно**. При произнесении [ɔ:] язык оттянут назад и приподнят больше, чем для краткого [ɒ]:

core [kɔ:], **for** [fɔ:], **law** [lɔ:], **cause** [kɔ:z]

[ɜ:] — долгий гласный звук, не имеющий соответствия в русском языке. Он является чем-то средним между **о** и **э**: **fur** [fɜ:], **her** [hɜ:], **word** [wɜ:d], **work** [wɜ:k]

[ə] — неопределённый беглый звук в безударных слогах. Он встречается и в русском языке. Например, так звучит конечная **а** в слове **комната**:

doctor ['dɒktə], **teacher** ['ti:tʃə], **upon** [ə'pɒn]

[ʌ] — краткий звук, близок русскому неударному **а** в слове **камыш**. В русском языке этот звук часто обозначается

буквой **о**: **мосты, плотва**. В английском языке, в отличие от русского, этот звук почти всегда является ударным: **nut** [nʌt], **until** [ʌn'tɪl], **done** [dʌn]

[ʊ] — соответствует русскому краткому **у** в слове **ум**: **put** [pʊt], **good** [gʊd], **cook** [kʊk]

[u:] — звук долгий, произносится протяжно: **loose** [lu:s], **loop** [lu:p], **mood** [mu:d], **soup** [su:p]

Краткий звук [ʊ] и долгий звук [u:] произносятся, в отличие от русского **у**, без выпячивания губ.



Дифтонги

[aɪ] — произносится приблизительно как **ай** в слове **лайка**: **by** [baɪ], **like** [laɪk], **tide** [taɪd], **kind** [kaɪnd]

[eɪ] — похож на русский **эй** в слове **шайка**: **shake** [ʃeɪk], **cake** [keɪk], **late** [leɪt]

[ɔɪ] — похож на русский **ой**: **toy** [tɔɪ], **coin** [kɔɪn], **choice** [tʃɔɪs]

[əʊ] — напоминает **оу** в быстро произнесённом слове **клоун**: **show** [ʃəʊ], **slow** [sləʊ], **known** [nəʊn], **road** [rəʊd]

[aʊ] — как в русском слове **пауза**: **found** [faʊnd], **crown** [kraʊn], **cow** [kaʊ]

[ɪə] — похоже на русское сочетание **иэ**: **near** [nɪə], **fear** [fiə], **sneer** [sniə]

[ʊə] — как русское **уэ** **tour** [tuə], **cure** [kjʊə]

[eə] — как русское **эа**
where [weə], **bare** [beə], **swear** [sweə]

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ

[p] — соответствует русскому **п**:
pin [pɪn], **occupy** ['ɒkjʊpɪ] —

[b] — соответствует русскому **б**:
book [bʊk], **web** [web], **begin** [bɪ'gɪn]

[m] — соответствует русскому **м**:
more [mɔ:], **mum** [mʌm], **mere** [mɪə]

[w] — звук, близкий к русскому **у**, но губы более округлены:
war [wɔ:], **wear** [weə], **wild** [waɪld], **away** [ə'wei]

[f] — соответствует русскому **ф**:
coffee ['kɒfi], **fare** [feə], **fear** [fiə]

[v] — соответствует русскому **в**:
vase [va:z], **visit** ['vɪzɪt], **love** [lʌv]

[θ] — произносится без голоса; кончик языка находится между передними зубами:
thank [θæŋk], **thing** [θɪŋ]

[ð] — произносится с голосом; кончик языка находится между передними зубами:
this [ðɪs], **leather** ['leðə]

[s] — почти как русский **с**:
face [feɪs], **sister** ['sistə], **sock** [sɒk]

[z] — соответствует русскому **з**:
lose [lu:z], **zoo** [zu:]

[t] — кончик языка находится у альвеол:
type [taip], **tree** [tri:], **mat** [mæt]

[d] — кончик языка находится у альвеол:
did [dɪd], **disc** [disk], **down** [daʊn]

[n] — соответствует русскому **н**:
night [naɪt], **no** [nəʊ]

[l] — произносится несколько мягче, чем русский **л**:
lock [lɒk], **level** [levl], **law** [lɔ:]

[r] — кончик языка не должен касаться нёба и язык не должен вибрировать, как при произнесении русского **р**:
raw [rɔ:], **rice** [raɪs], **cry** [kraɪ]

[ʃ] — мягче, чем русский **ш**:
she [ʃi:], **show** [ʃəʊ]

[ʒ] — мягкий **ж**:
pleasure ['pleʒə], **massage** ['mæsə:ʒ]

[tʃ] — как русский **ч**:
check [tʃek], **question** [kwestʃn]

[dʒ] — озвончённый **ч**:
jeans [dʒi:nz], **page** [peɪdʒ]

[k] — как русский **к**:
captain ['kæptin], **cup** [kʌp], **keen** [ki:n]

[g] — как русский **г**:
give [gɪv], **get** [get], **forgive** [fə'gɪv]

[ŋ] — носовой звук, не имеющий соответствия в русском языке; при произнесении задняя часть языка соприкасается с мягким нёбом:
bank [bæŋk], **ringing** ['rɪŋɪŋ]

[h] — близок к русскому **х**, но значительно слабее и предстает собой просто выдох:

help [hɛlp], **hero** ['hiərəʊ], **hotel** [həʊ'tel]

[j] — как русский **й**:

year [jɪə], **yellow** ['jeləʊ], **beyond** [bɪ'jɒnd]

ЧТЕНИЕ ДВОЙНЫХ СОГЛАСНЫХ

В английских словах часто встречаются двойные согласные. Обычно они произносятся как один согласный звук:

rabbit ['ræbɪt] кролик

offer ['ɒfə] предложение

appear [ə'pɪə] появляться

runner ['rʌnə] бегун

В сложных словах, составленных из двух слов, а также при присоединении суффикса к основе слова, где на стыке встречаются две одинаковые согласные, читаются обе:

midday [mɪd'deɪ] полдень

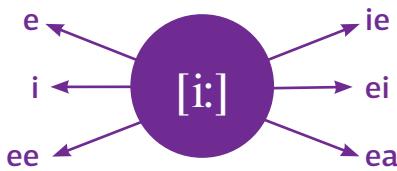
bookkeeper ['bʊk'ki:pə] бухгалтер

cleanliness ['kli:nɪns] чистота

Гласные звуки. Упражнения



Каждое упражнение рекомендуется читать 15—20 раз. Обращайте внимание на буквосочетания, которые передают тот или иной звук. Так вы запомните закономерности чтения, что в дальнейшем даст возможность развить навыки беглого чтения.



Упражнение 1 [i:]

Athlete, be, cedar, cede, complete, decency, gene, he, me, media, mediate, meteor, meter, obese, obedient, obscene, precede, recent, recently, scenic, scene, scheme, secrecy, secret, secrete, she, species, supreme, tedious, these, tuxedo, vehicle, Venus, we.

Упражнение 2 [i:]

Agree, bee, beef, been, beet, beetle, beetroot, bleed, breed, breeze, creed, creek, creep, deed, deem, deep, exceed, fee, feed, indeed, Jeep, keen, keep, knee, kneel, leek, meet, need, needle, sweep, sweet, teen, teeth, tree, tweed, wee, weed, week, weep.

Упражнение 3 [i:]

Appeal, beach, beacon, bead, beak, beam, bean, beast, beat, beaver, bleach, cease, cheap, cheat, clean, cream, deal, defeat, dream, each, eager, eagle, easel, easy, east, Easter, eat, eater, feast, feat, feature, flea, gleam, grease, heal, heap, heat, jeans, peach, please, reach, read, reason, scream, sea, season, seat.

Упражнение 4 [i:]

Achieve, belief, believe, brief, chief, field, grief, niece, piece, priest, relief, relieve, Riesling, shield, siege, thief, yield.

Упражнение 5 [i:]

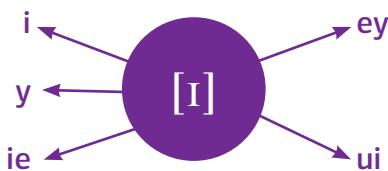
Ceiling, deceit, conceive, deceive, forfeit, receipt, receive, receiver, seize, seizure.

Читаем диалог!

- Do you like your **tea** sweet?
- Yes. Three sugars, please.



Can you see the cheetah's teeth and the sheep's feet?



Упражнение 6 [ɪ]

Admit, begin, bring, British, chill, children, chin, clinic, criminal, critic, differ, different, difficult, dinner, dish, distance, drink, fiction, fifty, figure, fill, film, finger, finish, fish, fridge, gift, giggle, give, hill, him, history, hit, ill, image, in, is, it, its, kid, kill, king, kiss, kitchen, lick, lift, limit, lip, list, listen, little, live, middle, milk, minute, miss, mix, pig, pick, picnic, picture, pillow, pin, pink, prince, print, prison, quick, quit, quiz, rib, ribbon, rich, ring, risk, river, shift, shin, ship, sibling, sick, signal, silk, silly, silver, simple, since, sing, single, sister, sit, six, sixty, skill, slim, stick, still, sting, stink, strict, swim, thick, tick, ticket, till, timid, tin, trick, trip, twin, until, victim, victory, visit, vivid, widow, wig, will, win, wind, window, wing, winter, wish, with, zipper.

Упражнение 7 [ɪ]

Build, building, built, guilt, guitar, guild, builder.



Упражнение 8 [ɪ]

Abyss, acrylic, analytic, crystal, cyclical, cynic, cylinder, dynasty, gym, gypsy, hypocrite, hymn, lynch, lyric, mystic, mystical, myriad, physics, rhythmic, syllable, symbol, symphony, sympathy, system, typical.

Читаем диалог!

- What about this fish? Can I eat it?
- Yes. Eat it.
- What about this cheese? Can I eat it?
- No, don't eat it. It's six weeks out of date.

Прочитайте пары слов. Убедились, насколько важна долгота гласного для понимания английских слов?

[i:]	—	[ɪ]
sheep	—	ship
leak	—	lick
cheeks	—	chicks
peel	—	pill
bean	—	bin
leave	—	live
eat	—	it
deep	—	dip
feet	—	fit
gene	—	gin
heat	—	hit
seat	—	sit
seek	—	sick
keen	—	kin



Упражнение 9 [e]

Bed, central, cell, crest, den, desk, dress, ever, ever, fresh, get, help, helmet, hen, jelly, jet, let, leg, left, memory, men, pen, belt, set, sell, self, seldom, sense, send, seven, slept, smell, step, jest, press, accept, suspend, swell, teddy, tell, tennis, ten, tense, tent, text, then, twenty, twelve, unless, welcome, unwell, upset, velvet, well, web, edge, west, when, hence, yell, yellow, yet, yes.

Упражнение 10 [e]

Dread, bread, ready, head, health, heaven, jealous, meant, measure, lead, sweat, sweater, sweaty, threat, pleasant, weapon, weather, steady, instead, dead, heavy, tread, friend, friendly, friendship.

Упражнение 11 [e]

Any, anymore, anywhere, anyplace, anything, anyways, anytime, anyway, anybody, anyhow, anyone, many.



Читаем диалог!

- Is this milk fresh?
- Yes. Everything in this fridge is fresh.

[ɪ]		[e]
bin	—	Ben
pin	—	pen
tin	—	ten
pig	—	peg
bill	—	bell
chick	—	cheque
disk	—	desk
pick	—	peck
sit	—	set

a ← [æ]

Упражнение 12 [æ]

Tractor, traffic, tram, trap, valley, wagon, wax, scandal, scanner, stamp, stand, tact, tax, taxi, plan, practice, rabbit, rat, sad, napkin, narrow, national, natural, pack, package, packet, passage, passive, planet, dad, damp, dash, dispatch, drag, exactly,

fact, factory, family, gallery, gas, grammar, grand, granddad, granny, habit, had, hand, ham, happy, jam, land, lamp, absent, academy, abstract, active, actor, add, alphabet, angry, animal, ankle, back, bad, black, capital, can, cancel, captive, carriage.

Читаем диалог!

- Let's have a chat about that cat.
- My cat?
- Yes... em... it's too fat.
- Well, it is a bit fat. But it's... mm... a very happy cat.

[e]		[æ]
men	—	man
x	—	axe
pen	—	pan
send	—	sand
gem	—	jam
bread	—	Brad
end	—	and
bed	—	bad
met	—	mat



Упражнение 13 [ɑ:]

Alarm, apart, bar, barn, guard, car, carbon, card, cardinal, carpet, cartridge, carve, dark, darling, far, farm, garden, garlic, garment, guitar, hard, hardly, harm, harmony, harvest, jar, large, mark, market, marmalade, marvel, parcel, park, parliament, parsley, part, participle, particle, partner, party, pharmacist, regard, re-

mark, remarkable, scar, scarf, scarlet, smart, star, stark, start, tar, target, tart, varnish, yard, yarn.

Упражнение 14 [ɑ:]

Calf, calm, calves, half, halve, balm, almond, palm, craft, crafty, path, advantage, advance, after, bath, bathroom, can't, chance, drama, chant, example, facade, father, glance, massage, , rather, command, sample, shan't, staff, plant, vase, answer.

В буквосочетаниях **-as-, -ast-** а читается [ɑ:].

Упражнение 15 [ɑ:]

Ask, basket, basketball, cast, castle, class, fasten, fast, flask, gasp, glass, grass, last, lasting, lastly, mask, masked, mast, master, masterpiece, mastery, nasty, pass, passing, past, pastime, plaster, rasp, raspberry, task.



Читаем диалог!

- Marvellous cars, aren't they?
- Wonderful... fantastic... so fast...
- They are... they are...

[æ]

cap

—

[ɑ:]

carp

hat

—

heart

cat

—

cart

ban

—

barn

pack

—

park

lack

—

lark

mac

—

mark

stack

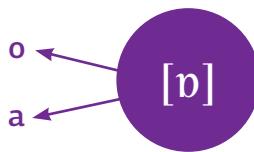
—

stark

plan

—

plant



Упражнение 16 [ɒ]

Along, bob, body, bog, bond, bondage, bonnet, boss, bother, bottle, bottom, box, bronze, broth, chop, chopper, clock, closet, cloth, cobweb, cock, cockpit, cocktail, coffee, collar, college, collie, colony, comment, common, cop, copy, copybook, copper, cosmos, cost, costume, cot, cottage, cotton, cross, dog, doll, dolphin, donkey, drop, fog, follow, frock, frog, frolic, frost, god, got, hockey, holiday, horror, hospital, hot, job, knot, lock, logic, long, lost, lot, model, modern, modest, mom, mommy, monster, mop, moss, moth, nod, nominal, nostril, not, obstacle, occupy, odd, off, offer, office, officer, often, olive, opera, option, pocket, pond, popular, positive, possible, pot, probable, project, promise, rock, rocket, rod, scholar, shock, shop, shot, soccer, sock, socket, soft, soften, solemn, solid, song, sorry, stock, stocking, stop, strong, tonic, top, topic, trolley, tropic, tropical, volume, wrong.

Упражнение 17 [ɒ]

Quad, qualify, quality, quantify, quantity, quarrel, squash, what, whatever, wander, want, warrior, wash, watch.

Читаем диалог!

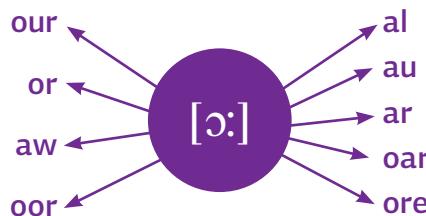
- What's wrong?
- I've got a really bad backache.
- I'm sorry to hear that.



[æ]	—	[ɒ]
hat	—	hot
cat	—	cot
fax	—	fox
sack	—	sock



[æ]		[ɒ]
tap	—	top
backs	—	box
Pat	—	pot
baddie	—	body
black	—	block



Упражнение 18 [ɔ:]

Acorn, adorn, border, cord, cork, corn, corner, enormous, for, force, fork, form, former, forty, forward, gorgeous, horn, horse, inform, lord, mortal, north, orbit, orchestra, order, ordinary, organ, organize, perform, porch, pork, port, portrait, record, recorder, scorn, short, sort, sport, storm, worn.

Упражнение 19 [ɔ:]

Board, hoard, coarse, roar.

Упражнение 20 [ɔ:]

Adore, ashore, explore, before, core, forearm, forecast, forefinger, foresee, ignore, implore, more, score, semaphore, store.

The dinosaur I saw had sharp claws!

Упражнение 21 [ɔ:]

Four, foursome, fourteen, fourth, mourn, mournful, recourse, resource, source, your, yours, yourself.

Буквосочетание -al- читается [ɔ:l].

Упражнение 22 [ɔ:]

All, also, already, almost, always, bald, ball, chalk, call, falcon, fall, false, hall, salt, salty, stall, talk, tall, walk, wall, walnut, waltz.

Упражнение 23 [ɔ:]

Assault, August, auto, auburn, auction, audible, aura, author, authority, autograph, autumn, cause, cauliflower, caution, cautious, clause, daughter, exhaust, fault, gaudy, launch, laundry, nautical, pause, sauce, saucepan, saucer, sauna.

Упражнение 24 [ɔ:]

Awkward, awl, bawl, claw, dawn, draw, drawn, gawk, hawk, law, lawful, lawn, paw, saw, sawdust, straw, strawberry, yawn.

Упражнение 25 [ɔ:]

Award, quart, quarter, quartz, swarm, war, wardrobe, warm, warmth, warn, wartime.

Упражнение 26 [ɔ:]

Angora, flora, Gloria, glory, glorify, door, floor, bought, caught, fraught, haughty, naughty, slaughter, taught, thought, oar, oarsman, oarlock, boar.

Читаем диалог!

- Dawn always goes for a jog in the morning.
- Don? Jogging? In the morning?
- No, not Don! His daughter-in-law, Dawn. She's very sporty.



[ɒ]

Don

—

[ɔ:]

dawn

cod

—

cord

shot

—

short

pot

—

port

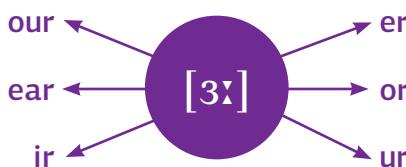
fox

—

forks

[ɒ]	—	[ɔ:]
spot	—	sport
Rod	—	roared

Put some flour in a bowl and pour in four cups of sour cream.



Упражнение 27 [ɔ:]

Alert, allergic, berth, certain, certainly, certify, disperse, err, exert, expert, ferment, fern, fervent, fervour, germ, her, herb, impersonal, infer, insert, interpret, invert, jerk, jersey, kerb, maternal, mercenary, merciless, mercury, mercy, merge, merger, mermaid, nerve, nervous, perfect, permanent, person, perverse, reserve, servant, serve, service, serviceman, sterling, stern, term, terminal, universe, verse, version, versus, vertical.

Упражнение 28 [ɔ:]

Blur, blurt, church, curl, curse, cursor, curtain, curve, fur, furnace, furnish, furniture, further, furthest, hurt, murder, murderous, murmur, nurse, nursery, occur, purse, surf, surface, surgeon, surgery, surname, turf, turkey, turn, turning.

Упражнение 29 [ɔ:]

Affirm, affirmative, birch, birth, birthday, birthplace, circle, circuit, circus, dirt, dirty, fir, firm, first, flirt, girl, girlfriend, shirt, sir, skirt, thirty, thirst, thirsty, thirteen, virgin, virtual, virtue.

Упражнение 30 [ɔ:]

Attorney, word, work, world, worker, workable, workforce, workload, workman, workshop, worm, worse, worship, worst, worth, worthy.

Упражнение 31 [ɜ:]

Early, earn, earner, earnest, earnings, earth, earthquake, heard, learn, pearl, pearly, search, searching.

Упражнение 32 [ɜ:]

Adjourn, courtesy, journal, journalist, journey, scourge, sojourn.



Читаем диалог!

— All my co-workers have started ... er ... walking to work ... er ... very early in the morning.

— Oh. And do you walk to work?

— Not me ... er ... I'm the world's worst walker.

[ɔ:]

four

—

[ɜ:]

fur

torn

—

turn

warm

—

worm

walker

—

worker

ward

—

word

short

—

shirt

or

—

er

[e]

ten

—

[ɜ:]

turn

Ben

—

burn

bed

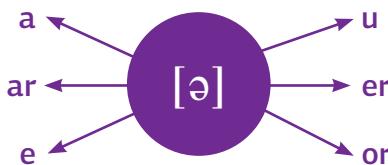
—

bird

west

—

worst



Упражнение 33 [ə]

Baker, banker, barber, blunder, boxer, brewer, brother, builder, burner, chapter, character, charter, chatter, chopper, cleaner, clever, container, cooker, cover, crater, customer, danger, defender, runner, September, sneaker, summer, supper, tiger, winner.

Упражнение 34 [ə]

Abroad, abrupt, absorb, abuse, accord, account, accuse, achieve, acquit, across, acute, adapt, addiction, addition, address, adore, adrift, afraid, again, against, ago, alike, along, aloud, amid, amaze, amount, amuse, annoy, appeal, approve, arouse, ascent, arena, aroma, aura, aurora, china, cholera, cinema, circa, cobra.

Упражнение 35 [ə]

Binocular, calendar, caterpillar, collar, grammar, lunar, molecular, muscular, particular, pillar, polar, popular, scholar, secular, sugar, vicar, vulgar, chorus, circum, circumstance, circus, citrus, consensus, discus, emporium, focus, minus, opossum, papyrus.

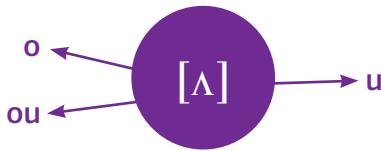
Упражнение 36 [ə]

Actor, aggressor, bachelor, conductor, decorator, director, doctor, equator, emperor, exterior, factor, governor, horror, inspector, investigator, liquor, major, manor, monitor, motor, operator, orator, predator, processor, professor, sailor, sector, sensor, sculptor, superior, tractor, vendor, visitor.



Читаем диалог!

- Remember to telephone **your** sister the day after **tomorrow**, **for** her birthday.
- And don't forget to send a letter to **your** brother.
- Shall I send **you** a letter?
- Of course. But don't forget to telephone as soon as you arrive.



Упражнение 37 [ʌ]

Adjust, bubble, bucket, bulb, bump, bus, but, butter, button, culture, cup, custom, customs, cut, drug, drum, drunk, duck, duckling, dump, dust, Dutch, fun, fund, funny, grunt, gum, gun, hunger, hungry, husband, hush, judge, jug, jump, jungle, just, justice, luck, luggage, lunch, luxury, much, mud, muffin, mulberry, mum, must, number, nut, plug, plum, plus, pub, public, pulse, pumpkin, punish, puppy, puzzle, rub, rubber, run, sculptor, sculpture, shrug, shut, shutter, summary, summer, summit, sun, Sunday, supper, tunnel, vulgar.

Упражнение 38 [ʌ]

Above, among, another, brother, come, comer, comfort, compass, company, colour, coven, cover, coverage, done, front, frontal, glove, London, love, Monday, money, monk, monkey, month, mother, none, nothing, onion, other, oven, smother, some, something, sometimes, son, sponge, stomach, thorough, ton, tongue, won, wonder, wonderful.

Упражнение 39 [ʌ]

Country, couple, courage, cousin, double, flourish, nourish, nourishment, rough, tough, touch, trouble, young, younger, youngster.



Читаем диалог!

- I'm hungry. How much money's in the hat?
- Nothing.
- Nothing? I'm hungry too.
- Oh shut up! Everybody's hungry.

[æ]	—	[ʌ]
cap	—	cup
hat	—	hut

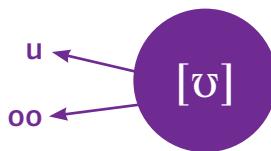
[æ]		[ʌ]
track	—	truck
ban	—	bun
bag	—	bug
ankle	—	uncle
mad	—	mud
ran	—	run
hang	—	hung
sack	—	suck
tag	—	tug
tack	—	tuck
rash	—	rush
ramp	—	rump
ram	—	rum

[ʌ]		[a:]
cup	—	carp
hut	—	heart
cut	—	cart
bun	—	barn
come	—	calm
duck	—	dark
buck	—	bark

[ʌ]		[ɜː]
fun	—	fern
bun	—	burn



[ʌ]	—	[ɜː]
bud	—	bird
gull	—	girl



Упражнение 40 [ʊ]

Bush, allusion, annual, buffet, bull, bully, bushed, bushel, bushy, casual, circular, circulate, curious, fluoride, fuel, cushion, cushy, put, putter, sugar, sugary, sure, usual, visual, visually, fulfil, fulfilment, full, fuller, fully, hurray, hussar, insular, July, jurist, pud, pudding, pull, pullback, pullet, pulley, Pullman, pullover, pulpit, push, pushbike, pushed, pusher, pushy, puss, pussy, pussycat.

Упражнение 41 [ʊ]

Book, booking, bookshop, brook, cook, cookery, cooker, cookie, foot, footbridge, footing, good, goodbye, goodness, goods, hood, hook, look, nook, oops, rook, rookery, crook, rookie, shook, soot, stood, took, wood, woodblock, woodcutter, woodpecker, woody, wool.

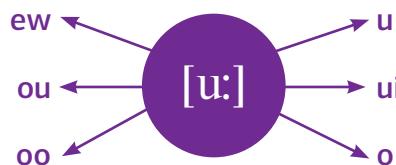
Читаем диалог!

— We should put all these books in that box now, shouldn't we?
 — Yes, we should.



[ɒ]	—	[ʊ]
pot	—	put
cod	—	could
lock	—	look

[ɒ]	—	[ʊ]
rock	—	rook
box	—	books
cock	—	cook
god	—	good



Упражнение 42 [u:]

Coup, coupé, coupon, couscous, douche, group, mousse, nougat, ouzel, pouf, route, routine, touché, troupe, wound, youth, youthful.

Упражнение 43 [u:]

Chew, chewing, crew, dew, drew, few, flew, new, newly, sew, screw.

Упражнение 44 [u:]

Illusion, include, intrude, lukewarm, lunar, plume, prude, prudence, prudent, prudish, rude, rueful, rule, student, super, true, tube, tune, tuna, tutu.

Упражнение 45 [u:]

Bruise, cruise, cruiser, bruiser, fruit, juice, suit, suitcase, suitable.

Упражнение 46 [u:]

Accrue, accuse, acute, amuse, brute, brutish, crude, crusade, crucial, crucify, chute, crudity, cruel, cruse, cruelty, cube, cue, cubit, drupe, due, duke, duty, flu, fluke, flute, exclude, human.

Упражнение 47 [u:]

Balloon, bloom, boot, broom, choose, cool, doom, fool, foolish, gloom, gloomy, goose, gooseberry, groom, loose, loosen, maroon, mood, moon, moonstone, noon, racoon, roof, room, root,

school, scooter, shoot, soon, spoon, stool, tattoo, too, tool, tooth, typhoon, zoo, zoom.

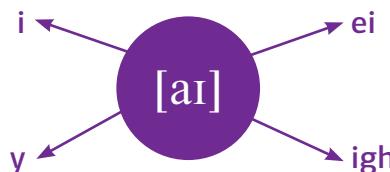
Читаем диалог!

- I'm full of good food.
- Such beautiful puddings!
- But **too** much sugar...
- I had a huge serving of chocolate mousse with stewed fruit.
- I had the blueberry **soufflé** and the rhubarb strudel.
- I was very **foolish**. I had two servings of gooseberry **fool**.
- What a **fool** you are!



[ʊ]		[u:]
look	—	Luke
pull	—	pool
full	—	fool
could	—	cooed
would	—	wooed
fullish	—	foolish

Дифтонги. Упражнения



Упражнение 48 [ai]

Bible, bike, bite, cipher, clime, compile, concise, confine, devise, dice, die, diet, divide, file, fine, Friday, glide, guide,

ice, icicle, idea, invite, kite, knife, knives, lie, life, lives, like, lime, line, mile, mine, nice, nine, pie, pile, pine, polite, pride, prime, prize, provide, quite, rice, ride, ripe, rise, shine, side, site, size, slice, slide, smile, spice, spider, spine, strike, swine, thrice, thrive, tide, tie, tiger, time, tiny, title, tribe, trice, vice, vine, viper, while, white, wine, wipe, wise, write.

Буквосочетание -ind- читается [aɪnd]

Упражнение 49 [aɪ]

Bind, binder, blind, blinder, climb, find, grind, kind, kindly, mind, mild, wild.

Буквосочетание -igh- читается [aɪ]

Упражнение 50 [aɪ]

Bright, brighten, fight, flight, high, knight, light, lighten, lightning, might, nigh, night, plight, right, sigh, sight, slight, thigh, tight, tighten.

Упражнение 51 [aɪ]

Cycle, cyclone, fly, hydra, hyphen, my, nylon, ply, psycho, shy, sky, style, stylish, stylist, try, dye, tyke, type, why.



Упражнение 52 [aɪ]

Eiderdown, either, height, heighten, neither, seismic, seismograph.

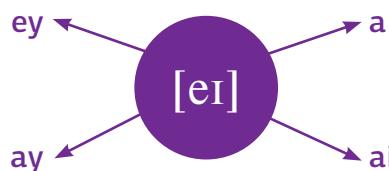
Читаем диалог!

— ... er ... Hi! ... Are you all right? ... er ... Would you like a ride in my cart?

— No, thanks. I'm fine. I'm just flying my kite and enjoying the sunshine.

— Oh ... er ... alright! Have a nice time!

[ɑ:]		[ai]
bar	—	buy
bark	—	bike
Pa	—	pie
R	—	eye
cart	—	kite
heart	—	height
darning	—	dining
star	—	sty
laugh	—	life
hard	—	hide



Упражнение 53 [eɪ]

Ace, age, amaze, baby, base, bathe, blade, blame, blaze, brace, brake, brave, brazen, cable, cage, cake, crake, crane, daze, fable, face, fake, fame, famous, favour, flame, frame, game, glade, glaze, grace, grade, hate, impale, inflate, inhale, knave, label, labour, lace, lacy, ladle, lady, lazy, mace, made, make, male, mane, space, spade, stable, stage, stake, stale, state, table, take, tale, tame, tape, trace, trade, vacant, vague, vale, vane, wade, wage, wake, waste, whale.

Упражнение 54 [eɪ]

Aid, ailment, aim, bail, bailey, bait, braid, brain, claim, contain, container, daily, daisy, drain, fail, failing, failure, faint, faith, gain, gait, grain, hail, laid, lain, maid, maiden, mail, mailbox, mailbag, main, maintain, maize, nail, pain, paid, paint, painter, plain, plaint, praise, quail, quaint, raid, rail, rain.

Упражнение 55 [eɪ]

Bay, bayonet, bray, clay, crayfish, crayon, day, gay, hay, lay, layer, may, May, maybe, nay, pay, payable, payroll, play, pray, ray, say, slay, splay, spray, stay, way.

Упражнение 56 [eɪ]

Beige, eight, eighty, feign, feint, freight, geisha, lei, neigh, neighbour, reign, rein, seine, sleigh, stein, veil, weigh, weight.

Упражнение 57 [eɪ]

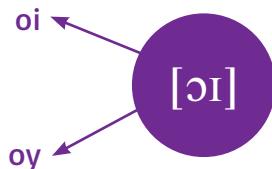
Bey, grey, greyhound, obey, they.



Читаем диалог!

— I'm afraid I've made a mistake on this form. Is your name spelt J-A-C-K?
— No. It's J-A-H-K. And here's another mistake. My occupation. I'm not a wine taster. I'm a food tester.

[e]		[eɪ]
pen	—	pain
shed	—	shade
edge	—	age
wet	—	wait
test	—	taste
pepper	—	paper



Упражнение 58 [ɔɪ]

Avoid, boil, broil, choice, cloister, coil, coin, coinage, devoid, embroider, embroil, foil, foist, groin, hoist, join,

joiner, joint, loin, moist, moisten, moisture, noise, noisy, oil, oiled, oilskin, oily, ointment, poignant, point, pointer, pointless, poison, soil, spoil, spoilage, toil, toilet, voice, voiceless, void.



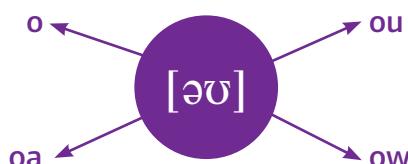
Упражнение 59 [ɔɪ]

Annoy, annoyance, boy, coy, employ, employment, joy, joyless, joyous, joystick, loyal, loyalty, oyster, royal, royalist, royalty, soy, toy, toyshop, voyage.

Читаем диалог!

- I put all this oil in the rice?
- Yes, all the oil, and then let it boil.

[ɔ:]		[ɔɪ]
all	—	oil
ball	—	boil
corn	—	coin
tore	—	toy
roar	—	Roy
bawling	—	boiling
aw	—	oi
bore	—	boy



Упражнение 60 [əʊ]

Ago, alone, awoke, bloke, bone, broke, choke, chose, close, clothe, code, cola, coma, cope, devote, dispose, dole, dome, globe, go,

going, grocer, grope, hole, holy, home, hope, impose, joke, local, lonely, modal, mode, mole, moment, motion, motive, motor, no, noble, node, open, over, pope, probe, programme, progress, propose, provoke, quote, remote, robe, roe, role, rope, rose, scone.

Упражнение 61 [əʊ]

Arrow, blow, bow, bowl, bowling, crow, elbow, flow, flown, follow, glow, grow, grower, growth, hollow, know, low, lower, lowly, mow, mower, own, row, shadow, show, slow, snow, snowball, snowdrift, snowflake, snowy, sow, throw.

Упражнение 62 [əʊ]

Approach, bloater, boast, boaster, boastful, boat, boatman, cloak, coach, coal, coast, coaster, coat, float, foal, foam, gloat, goat, groan, load, loaf, loaves, loan, loath, loathe, loathsome, moan, moat, oath, oatmeal, oats, reproach, road, roadster, roadway, roam, soap.

Упражнение 63 [əʊ]

Dough, mould, moulding, moult, poultry, remould, shoulder, smoulder, soul, soulful, soulless, though.

Упражнение 64 [əʊ]

Bolt, colt, dolt, jolt, revolt, volt, cold, fold, gold, golden, hold, old, scold, told, roll, toll, stroll, scroll, folk, comb, ghost, ghostly, host, holster, most, post, won't, swollen.

Читаем диалог!

- Are you going to go to the boat show?
- Mmm ... don't know ... Maybe I'll go with Bert.
- Does Bert have a boat?
- No.
- Oh.



[ɜː]

burn

fern

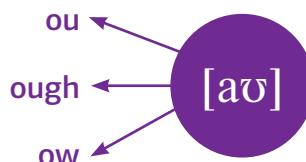
[əʊ]

bone

phone

[ɜ:]		[əʊ]
Bert	—	boat
work	—	woke
flirt	—	float
work	—	woke

[ɔ:]		[əʊ]
caught	—	coat
nought	—	note
bought	—	boat
jaw	—	Joe
ball	—	bowl
or	—	oh
walk	—	woke



Упражнение 65 [əʊ]

Around, background, blouse, bound, bounce, boundary, bountiful, bounty, cloud, cloudy, couch, council, counsel, count, countable, counter, countess, crouch, denounce, doubt, expound, flounder, found, foundation, founder, fountain, Gouda, ground, house, hound, household, housing, impound, loud, lounge, mount, mound, mountain, mouse, mousetrap, mouth, mouthful, noun, out, pound, proud, round, rouse, scoundrel, scout, shout, shouting, sound, sounding, sour, south, spouse, sprout, thousand, trousers, trout, vouch.

Упражнение 66 [əʊ]

Bough, doughty, plough.

Упражнение 67 [aʊ]

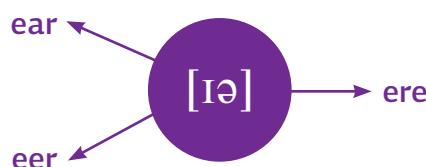
Bow, brow, brown, browse, clown, cow, coward, cowardice, cowboy, crowd, crown, down, flower, flowerbed, flowering, flowerpot, flowery, frown, glower, growl, how, however, howl, now, owl, powder, powdery, power, powerful, powerless, shower, towel, tower, town, township, vow, vowel, wow.



Читаем диалог!

— How's your cow?
— Better now I'm taking it to Roy Coyne. It's running around town using less oil.
— I didn't ask about your car! I said how's your cow? You know, your brown cow!

[a:]		[aʊ]
car	—	cow
bar	—	bow
bra	—	brow
grass	—	grouse
arch	—	ouch
ha	—	how
ah	—	ow!
tarn	—	town



Упражнение 68 [ɪə]

Appear, beard, clear, dear, dearly, ear, earache, eardrum, earphone, earplug, fear, fearful, fearless, fearsome, gear, hear, hearing, near, nearby, rear, shear, smear, spear, tear, tearful, teargas, weary, year.

Упражнение 69 [ɪə]

Cereal, here, hereby, hereto, interfere, interference, mere.

Упражнение 70 [ɪə]

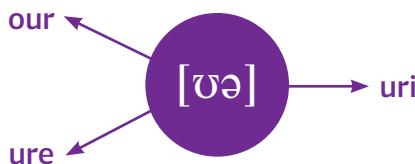
Cheer, deer, leer, engineer, engineering, musketeer, peer, peerage, queer, sheer, sneer, steer, veer, veneer.

Читаем диалог!

- There's a bee in your **beer**.
- I can't hear.
- I said **here's** to you, my dear.
- Cheers, dear! I've been **hearing** that joke about a bee in my **beer** for **nearly** sixty-three **years**.



[i:]		[ɪə]
E	—	ear
bee	—	beer
tea	—	tear
pea	—	pier
bead	—	beard
Dee	—	dear



Упражнение 71 [ʊə]

Courgette, dour, gourd, gourmet, tour, tourism, tourist, tournament, tourniquet.

Упражнение 72 [ʊə]

Adjure, cure, demure, endure, ensure, impure, insure, insured, insurer, lure, manure, obscure, ordure, pure, secure.

Упражнение 73 [ʊə]

Curiosity, curious, during, furious, furiously, incurious, jurist, lurid, purify, purity, puritan, security.



Упражнение 74 [eə]

Area, aware, bare, barefoot, barely, beware, care, dare, fare, flare, glare, hare, mare, pare, rare, rarebit, rarefy, rarely, share, shareholder, snare, spare, square, stare, warehouse, ironware, kitchenware.

Упражнение 75 [eə]

There, thereabouts, thereafter, thereby, therefore, therein, thereof, thereon, thereto, thereupon, werewolf, where, whereabouts, whereas, whereat, whereby, wherefore, wherein, whereof, whereon, wheresoever, whereto.

The bear at sea has got peas and pears for tea.

Упражнение 76 [eə]

Affair, air, aircraft, airdrop, airfield, airing, chair, chairman, dairy, dairymaid, despair, fair, flair, hair, pair, stair, staircase, stairwell.



Читаем диалог!

— Hello ... Oh, Claire! ... Oh! ... Oh! ... Where's the wedding? Here? ...
— Oh, there! ... What ... What are you going to wear? ...
— In your hair? ... And ... Oh, my dear, I wouldn't dare!

[ɪə]

ear

beer

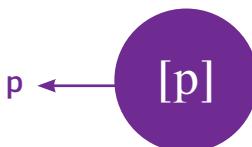
[eə]

air

bear

[ɪə]		[eə]
pier	—	pear
hear	—	hair
tear	—	tear
Cheers!	—	chairs

Согласные звуки. Упражнения

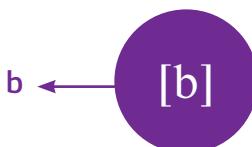


Упражнение 77 [p]

Pace, page, pack, pirate, place, planet, play, plum, ply, pocket, point, poke, post, practice, preference, price, profit, prom, public, push, put, apology, appear, appeal, apron, cap, cape, capital, empty, floppy, helpful, map, optimism, report, republic, response, ripe, sprain, vamp, weapon.

Читаем диалог!

— Excuse me. Please could you help me?
 — How can I help you? ... Oh, ... you want your parcel up there?
 — Yes. Put it on top of that pile of newspapers, please ...
 Thank you.



Упражнение 78 [b]

Baby, back, bandit, baker, base, beam, bed, bee, been, begin, best, block, big, bike, bitter, black, block, blood,

blouse, body, book, bridge, broker, bubble, brown, burn, by, abide, about, cab, cable, cabinet, ebb, ebony, hobby, library, lobby, probe, rib, robe, robot, table, tablet, tub, web.

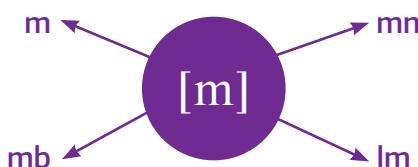


Читаем диалог!

— Are those people **backpackers**? ... They've got packs on their **backs**.
— But they aren't ... *travelling*. They've just **been** shopping and they're waiting for a **bus** or a **cab**.
— So does that mean they aren't **backpackers**? They're just ... er ... people with **backpacks**.
— Mm.

[p]		[b]
pin	—	bin
pen	—	Ben
pear	—	bear
cap	—	cab
pup	—	pub
Poppy	—	Bobby

The bank in Bond Park is opposite the bookshop!



Упражнение 79 [m]

Mad, mag, make, manners, market, master, matter, match, medal, meet, member, memory, middle, mike, mild, minimum, mist, mix, mode, moon, more, mouse, move, mow, mustard, my, mystic, amount, army, customs, damp, econo-

my, hamper, human, lemon, lime, lump, name, number, simple, some, team, vamp, warm.

Читаем диалог!

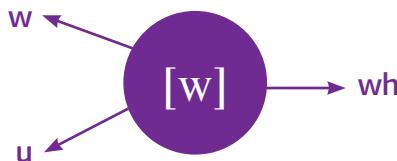
— I'm thinking of moving.
— Oh. Where to?
— Mm ... I'm not sure. I might move to Manchester ... or I may go to Cambridge ... Sometimes I'm imagining myself moving to Munich or Rome or ...
— Well don't call the removers until you make up your mind.



Буквосочетания **-mb**, **-mn** на конце слова читаются [m]

Упражнение 80 [m]

Aplomb, bomb, climb, cockcomb, comb, coxcomb, crumb, disen-tomb, dumb, entomb, hecatomb, honeycomb, lamb, limb, numb, plumb, plumber, plumbing, rhomb, rhumb, succumb, thumb, tomb, autumn, column, condemn, contemn, damn, goddamn, hymn, limn, solemn.



Упражнение 81 [w]

Wad, wade, waffle, wage, war, warm, wash, watch, water, way, we, weak, wealthy, weather, weave, weeds, week, weight, welcome, well, wet, wide, wild, win, window, wipe, wit, wonder, wool, word, worry, would, away, between, forward, railway, swallow, swan, sweet, swell, Swiss, swore.

Упражнение 82 [w]

What, wheat, wheel, when, where, which, while, whip, whisper, whistle, white.

Буквосочетание **qu** читается [kw]

Упражнение 83 [w]

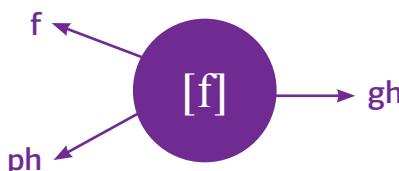
Equator, quack, quad, quadrant, quail, quaint, quake, qualify, quality, qualm, quantity, quarter, queen, queer, question, quick, quickly, quite, quilt, quit, quiver, quote, squad, squadron, squall, square, squash, squat, squeak, squeal, squeamish, squeeze, squid, squint, squire, squirrel.



Читаем диалог!

- What do you want for your birthday?
- Whatever you want to give me.
- A watch? A wallet? A wig? A wetsuit? A welcome mat? A wooly vest? Some wine?
- Whatever.

[v]		[w]
v	—	we
vest	—	west
vet	—	wet
vine	—	wine
veil	—	whale



Упражнение 84 [f]

Face, fact, fail, fair, family, fantastic, fan, far, farm, fear, fee, fence, field, file, fly, fog, foil, follow, fond, foot, for, fork, form, free, French, after, half, coffee, defect, differ, effect, staff, taffy, traffic, wife, wolf.

Five French fries for Vivienne from France.

Буквосочетание **ph** читается [f]

Упражнение 85 [f]

Phantom, pharmacist, pharmacology, pharmacy, phase, phenomenon, philology, philosophy, phlegmatic, phone, phonetic, photo, photograph, phrasal, phrase, physics, physicist, alphabet, aphorism, asphalt, cipher, emphasize, emphasis, emphatic, hyphen, telephone, semaphore, siphon, sophism, sophisticated, sophomore, typhoon.

Phil is a firefighter but he takes photos in his free time!

Буквосочетание **gh** может читаться [f]

Упражнение 86 [f]

Cough, draught, draughts, enough, laugh, laughing, laughter, rough, slough, sough, tough.

Читаем диалог!

- I'm off, Ms Fox.
- It's only four. We finish at five, Mr Foot.
- I've had enough of this office for one day. Too much hiring and firing. I'm off.
- Well, just put those files on the floor, Mr Foot. Drive carefully. And don't forget the flowers for your wife.

[p]		[f]
pin	—	fin
peel	—	feel
pork	—	fork
pull	—	full





[p]	—	[f]
snip	—	sniff
palm	—	farm

[h]	—	[f]
hold	—	fold
heat	—	feet
hill	—	fill
heel	—	feel
honey	—	funny
hole	—	foal



Упражнение 87 [v]

Vent, verb, verse, very, victory, view, village, visa, visit, vivid, voice, vouch, vulgar, avail, avoid, cave, develop, gave, have, invite, love, live, move, nerve, save, slave, wave.

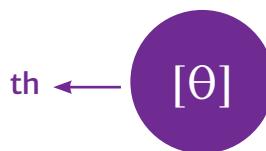


Читаем диалог!

- Have you ever been to Venice?
- No, never. But I've heard you've just come back from Venice, haven't you?
- Best holidays I've ever had. The food was fabulous.
- Did you buy anything in Venice?
- Yes — this vest.
- Ah ... yes. A berry-coloured Venetian vest! ... Very fashionable!

[f]		[v]
safe	—	save
fine	—	vine
fail	—	veil
few	—	view
fast	—	vast
ferry	—	very
lift	—	lived
half	—	halves

[b]		[v]
bet	—	vet
best	—	vest
ban	—	van
bolt	—	volt
boat	—	vote
berry	—	very



Упражнение 88 [θ]

Thank, theatre, theft, theme, theory, therapy, thermometer, thick, thief, thimble, thin, thing, think, third, thirsty, thirteen, thirty, thorn, thorough, thought, thousand, thrash, thread, three, thrill, throat, through, throw, thrust, thumb, thunder, Thursday.

Упражнение 89 [θ]

Athlete, author, authority, bath, both, breath, cathedral, catholic, death, earth, earthquake, enthusiasm, ethical, ethics, ethnic, ethnology, faith, fathom, forth, forthcoming, length, maths, method, moth, mouth, myth, mythology, nothing, orthography, path, pa-

thetic, sheath, smith, soothsayer, south, stealth, stealthy, strength, truth, unfaithful, unearthly, width, worth, worthless, wrath.



Читаем диалог!

— What did you think of the new theatre?
— I thought it would have been better. It cost thousands to rebuild. But I thought it was nothing special. What did you think?
— I thought it was really something!

[s]		[θ]
mouse	—	mouth
sum	—	thumb
sick	—	thick
sink	—	think
pass	—	path
moss	—	moth

[f]		[θ]
first	—	thirst
fin	—	thin
half	—	hearth
fought	—	thought

[t]		[θ]
tree	—	three
tanks	—	thanks
sheet	—	sheath
taught	—	thought

th

[ð]

Буквосочетание **th** может читаться глухо [θ] и звонко [ð]. Как именно читается это буквосочетание в том или ином слове, надо заучивать.



Упражнение 90 [ð]

Than, that, the, thee, their, them, themselves, then, there, thereabouts, thereafter, thereby, therefore, therein, thereinafter, thereof, thereon, thereto, thereupon, these, they, this, those, though, thus.

Упражнение 91 [ð]

Although, altogether, another, bother, brother, breathe, either, farther, father, feather, featherbed, featherbrained, featherweight, further, furthermore, furthest, gather, leather, mother, neither, rather, scythe, smooth, soothe, southerly, southern, together, with, without, withering, withhold, withy, worthy.

His fifth birthday is on Thursday the thirty-first!



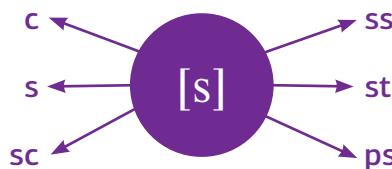
Читаем диалог!

- Did **these** people talk about **their** neighbours?
- Well, yes **they** talked a bit ... er ... about ... **this** and **that**.
- That's what I hate about **those** people. **They're** there at **their** windows just watching everybody in **the** street, and then **they** gossip about it for the next week.
- Everybody talks about **other** people. I mean here you are talking about **them**!

[d]	—	[ð]
Dan	—	than
day	—	they
dare	—	there
doze	—	those
Ida	—	either

[z]	—	[ð]
size	—	scythe
bays	—	bathe
close	—	clothe
breeze	—	breathe
boos	—	booth

That thistle there has got thousands of thorns!



Упражнение 92 [s]

Sack, sad, safe, sail, same, sand, say, scale, score, scrub, sense, serve, side, sight, silence, signal, silk, simple, sin, since, sir, sister, skate, slot, slow, snap, snow, also, frost, horse, house, mystic, oversee, tennis, tense, vest, worse, yes.

Упражнение 93 [s]

Apostle, bristle, bustle, castle, epistle, fasten, hostile, hustle, glisten, gristle, listen, mistletoe, pestle, rustle, thistle, trestle, whistle.

Буква С перед Е, И, Ў читается [s]

Упражнение 94 [s]

Cease, ceiling, celebrate, cell, cent, centre, central, ceremony, certain, cinema, circle, circuit, circulate, circus, city, cycle, cyclone, cylinder, advice, appearance, choice, conceive, council, device, difference, domicile, face, fence, ice, icicle, juice, lace, lice, licence, mace, malice, medicine, narcissus, nice, police, principle, produce, race, reduce, since, surface, tacit, voice.

Буквосочетание ps в начале слова читается [s]

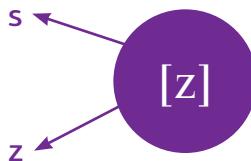
Упражнение 95 [s]

Psalter, pseudonym, psyche, psychedelic, psychiatric, psychiatrist, psychiatry, psychic, psychoanalysis, psychological, psychologist, psychology, psychopath, psychosomatic, psychotherapy, psychotic.



Читаем диалог!

- Stop screaming! What's upsetting you?
- My sister. She takes my books out of my desk and puts them somewhere else.
- Just tell her to stop it.
- Yes, of course, that's the answer ... but it's not so simple. She makes me so cross! Could you speak to her?



Упражнение 96 [z]

Zeal, zebra, zero, zip, zodiac, zoo, zoology, zoom, zucchini, amaze, authorize, bazaar, blaze, breeze, cozy, crazy, daze, dazzle, drizzle, fizz, fizzle, freeze, gaze, glaze, graze, grizzle, hazel, lazy, maze, muzzle, nozzle, puzzle, size, tweezers, wizard.



Упражнение 97 [z]

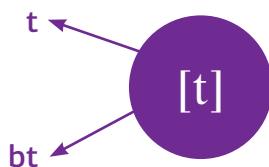
Amuse, arms, clumsy, closet, confuse, cause, cruiser, disease, easy, phrase, noise, nose, please, poison, pose, raise, rise, result, rose, tease, trousers, visible, visa, vase, visit.

Читаем диалог!

- It looks so easy, doesn't it?
- It does. But it isn't.
- Look at those eyes. They're like ice.
- He always draws the bodies so well, doesn't he? Look at the arms ... the legs ... those hands.
- He's such an amazing artist.
- One of these days ... I'm going to buy one of his paintings.

[s]		[z]
Sue	—	zoo
sip	—	zip
bus	—	buzz
piece	—	peas
price	—	prize
pence	—	pens
police	—	please

Zak wants some Mozzarella cheese on his pizza!



Упражнение 98 [t]

Table, tag, take, tail, tall, talk, tea, tell, temper, tempt, ten, tennis, tender, tie, tile, till, time, tire, toilet, tomorrow, tone, toss, tourist,

trade, town, travel, treat, tremble, try, tuna, turn, twelve, twice, twin, type, typical, ability, act, antic, bitter, button, cut, gate, grit, late, out, stand, study, system waiter.

Упражнение 99 [t]

Debt, debtor, doubt, doubtful, doubting, doubtless, subtle.

Читаем диалог!

- Excuse me. Could you tell me the time, please?
- Yes. It's exactly twenty minutes to ten.
- Thank you.

d ← [d]



Упражнение 100 [d]

Dame, damp, dark, dead, decide, deck, defect, demand, dent, develop, differ, dig, distant, distinct, do, dog, double, down, doze, draw, dream, dress, drift, drive, dump, duty, abode, amid, aside, bad, bed, bird, bleed, blood, card, cloud, could, end, fade, find, food, found, had, hard, head, mode, need, needle, nod, old, pad, sand, send, side, word, wood.

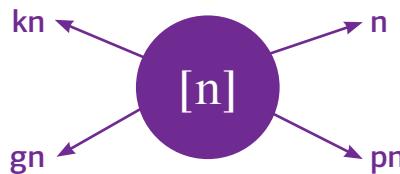
Помните, что звонкие согласные на конце слова произносятся звонко!

Читаем диалог!

- Do you want to go out to a restaurant for dinner tonight?
- No. It's too cold and dark. And I'm too tired. I'd rather stay at home and read a good book.



[t]		[d]
too	—	do
sent	—	send
cart	—	card
write	—	ride
train	—	drain
trunk	—	drunk
bat	—	bad
sight	—	side
try	—	dry



Упражнение 101 [n]

Nag, nail, name, nap, napkin, near, neat, neck, need, nerve, net, new, news, nice, night, nine, no noble, nod, noise, noodle, nose, note, noun, now, nude, number, numb, nurse, nuzzle, and, ban, banana, been, blind, bone, can, cane, clan, clean, open, pan, pen, plan, run, sin, tin, tone, vine, won.

Буквосочетания **pn, **kn** в начале слова читаются [n]**

Упражнение 102 [n]

Pneumatic, pneumonia, knack, knave, knee, kneel, knickerbockers, knickers, knife, knight, knit, knob, knock, knot, know, knowledge.

Буквосочетание **gn читается [n]**

Упражнение 103 [n]

Align, arraign, assign, assignment, campaign, champagne, consignment, design, designer, ensign, feign, foreign, gnat, gnaw,

gnome, inpugn, lasagna, malign, poignant, realignment, reign, resign, sign, vignette.

Читаем диалог!

— Hello ... Oh! No, never ... Nothing ... No. Nobody ... No, we didn't. I'm not interested ... No, definitely not. No, I didn't phone you ... No, I did not send you an email. No. Not in the least ... Can't you take no for an answer? ... No, I don't want to make a donation to anything, I haven't any money. And please don't phone me again.



[m]		[n]
mile	—	Nile
mine	—	nine
mummy	—	money
comb	—	cone
name	—	mane
some	—	sun
warm	—	warn



Упражнение 104 [l]

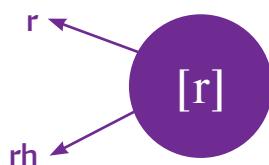
Lab, labour, lace, ladder, lady, lake, lamb, lame, lap, laugh, lavender, law, leak, learn, leave, lemon, lend, lesson, lion, lip, lobby, lock, look, low, lump, all, alert, blood, blow, call, cold, doll, elder, fable, hall, male, meal, scale, seal, small, vale, veil, zeal.



Читаем диалог!

— Do you like marshmallows?
— Yes, they're lovely. But I also like lollipops. How about you?
— I like lollipops too. But what I really like is chocolate and vanilla ice cream.

[n]		[l]
no	—	low
night	—	light
nine	—	line
Jenny	—	jelly
snap	—	slap
bin	—	bill
knot	—	lot
snow	—	slow
snacks	—	slacks



Упражнение 105 [r]

Rabbit, race, rack, radio, raft, rag, rail, rain, rake, rally, random, ransom, rapid, rare, rat, raw, razor, read, ready, reality, reason, recommend, record, red, regret, report, reprint, reset, reserve, rocket, rook, room, rope, rose, round, rubber, rucksack, rude, rule, rye, abroad, around, crop, dream, drop, frog.

В конце слов **r** не произносится

Упражнение 106 [r]

Racer, radiator, rather, reader, rear, receiver, rector, recur, refer, regular, remember, repair, rescuer, researcher, revolver, rider, river, roar, robber, roller, rubber, ruler.

Буквосочетание rh читается [r]

Упражнение 107 [r]

Rhapsody, rheostat, rhesus, rhetoric, rhetorical, rheumatic, rheumatism, rhinestone, rhinoceros, rhododendron, rhomboid, rhombus, rhubarb, rhyme, rhythm, rhythmic.

Читаем диалог!

— Would you like to come **rowing** with me and Caroline on Friday?
— Yes, but I'm terribly busy **writing**, Rachel ...
— Oh come on, Blake, take a break! You need to **relax**. Remember the last time we went **rowing**.
'Row, row, row your boat gently down the stream.
Merrily, merrily, merrily, merrily, life is but a dream.'
— Oh, all right. 'Row, row, row your ...'



[l]

long

—

[r]

wrong

light

—

right

load

—

road

jelly

—

Jerry

fly

—

fry

glass

—

grass

collect

—

correct

lane

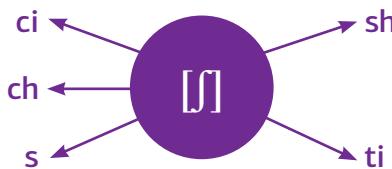
—

rain

flea

—

free



Буквосочетание **sh читается [ʃ]**

Упражнение 108 [ʃ]

Shade, shadow, shake, shaker, shallow, shame, shampoo, shan't, shape, share, shark, sharp, sharpen, sharper, shatter, shave, shaving, shawl, she, shear, sheep, sheepskin, sheer, sheet, shelf, shell, shout, show, shower, shrimp, shrub, shrug, shut, shy.

She was in the shoe shop at six o'clock on Saturday!

Упражнение 109 [ʃ]

Ash, ashamed, bashful, blemish, blush, brush, cash, cashier, cashmere, crash, crush, dash, dashboard, dish, fashion, fish, fresh, leash, marshal, mushroom, radish, wash, wish.

Буквосочетание **ch читается [ʃ] в словах, заимствованных из французского языка**

Упражнение 110 [ʃ]

Chalet, champagne, chandelier, chaperon, charade, charlatan, chassis, chateau, chauffeur, chef, chemise, chic, chivalrous, chivalry, chute, gouache, machine, machinery, nonchalance, nonchalant, crochet, ricochet, sachet, trenchant, touché.

Буквосочетание **-tion читается [ʃn]**

Упражнение 111 [ʃ]

Accusation, action, addition, admiration, adoration, affection, attention, auction, aviation, calculation, capitulation, cessation, circulation, civilization, collection, collocation, combination, contribution, convention, conversation, cooperation, corporation,

correction, corruption, declaration, delegation, demonstration, destruction, detonation, direction, dislocation, distinction, documentation, edition, education, election, elevation, emotion, function, generation, hesitation, illustration, imagination, inclination, infection, information, inspection, intention, intonation, radiation, reception, relation, repetition, resolution, revolution, station, superstition, temptation, vacation, visitation, vocation.

Буквосочетания **-sion, -ssion, -cian читаются [ʃn]**

Упражнение 112 [ʃ]

Apprehension, comprehension, conversion, convulsion, declension, compassion, compression, concussion, confession, depression, discussion, emission, expression, impression, passion, possession, profession, session, succession, arithmetician, beautician, cosmetician, electrician, optician, phonetician, physician, technician.

Буквосочетания **-tious, -cious читаются [ʃəs], буквосочетания **-tial, -cial** — [ʃəl]**

Упражнение 113 [ʃ]

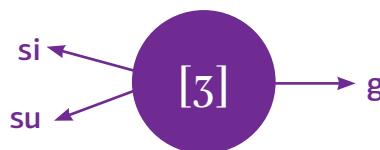
Facetious, fictitious, flirtatious, fractious, incautious, infectious, pretentious, repetitious, sententious, superstitious, audacious, capricious, conscious, delicious, ferocious, gracious, precious, subconscious, suspicious, unconscious, commercial, efficient, efficiency, essential, existential, facial, financial, inertia, impatient, influential, initial, initiative, insubstantial, official, prudential, superficial.



Читаем диалог!

- She shouldn't be wearing such a shabby skirt at work, should she?
- She certainly shouldn't.
- I do wish she wouldn't.
- Shall I tell her?
- Mm ... er ... I'm not sure if you should.

[s]		[ʃ]
C	—	she
Sue	—	shoe
sip	—	ship
ass	—	ash
sew	—	show
puss	—	push
sack	—	shack
seats	—	sheets
save	—	shave



В словах французского происхождения **С** перед **Е** читается [ʒ]

Упражнение 114 [ʒ]

Beige, camouflage, corsage, cortege, collage, dressage, espionage, fuselage, garage, gendarme, genre, gigolo, lingerie, massage, mélange, ménage, mirage, prestige, protégé, régime, sabotage.

Суффикс **-sion** читается [ʒn], **-sure**, **-zure** — [ʒə]

Обратите внимание, суффикс **-sion** может читаться и [ʃn].



Внимательно заучивайте слова вместе с транскрипцией!

Упражнение 115 [ʒ]

Abrasion, allusion, collision, conclusion, confusion, contusion, decision, delusion, division, effusion, ero-

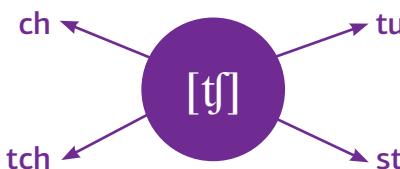
sion, exclusion, explosion, illusion, incision, inclusion, infusion, intrusion, occasion, persuasion, prevision, profusion, provision, vision.

Упражнение 116 [ʒ]

Closure, composure, displeasure, disclosure, enclosure, exposure, leisure, leisurely, measurable, measure, measurement, pleasure, treasure, treasurer, treasury, seizure.

Читаем диалог!

- Dad, what rhymes with explosion?
- Erosion.
- What about conclusion?
- Confusion.
- And television?
- Decision ... revision ... precision ...
- Stop, Dad! That's enough! Thank you.
- My pleasure. Any time.



Буквосочетания ch, tch читаются [tʃ]

Упражнение 117 [tʃ]

Chain, chair, chairman, chaise, chalk, challenge, chamber, champion, chance, chancellor, change, chant, chap, chapel, chapter, cherish, cherry, chess, chest, chestnut, chew, chicken, chief, chiefly, child, chill, chimney, chin, china, chocolate, choice, choke, choose, chop, chopstick, church, achieve, bachelor, beach, birch, branch.

Упражнение 118 [tʃ]

Batch, bitch, butcher, catch, clutch, ditch, Dutch, fetch, itch, kitchen, latch, match, patch, satchel, scratch, snatch, stitch, stretch, switch, watch.

Буквосочетание **-ture** читается [tʃə]

Упражнение 119 [tʃ]

Architecture, adventure, conjuncture, creature, culture, departure, feature, fixture, fracture, future, imposture, gesture, juncture, mixture, moisture, stature, stricture, structure, texture, tincture, venture.

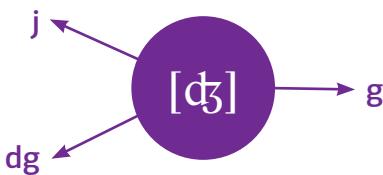


Читаем диалог!

- Lovely little **chapel** for a **church** wedding. Bells ... **chiming** ...
- Do you think they're a **good match**?
- Good question. They're like **chalk** and **cheese**. She's a **checkout chick**; he's the **chairman** of a television **channel**. He's **rich**, **charming** ...
- But she is the **national chess champion**.
- Ah! ... mm ... a **perfect match**, I imagine.

[ʃ]		[tʃ]
ship	—	chip
sheep	—	cheap
sherry	—	cherry
shop	—	chop
cash	—	catch
wash	—	watch
shin	—	chin
shoes	—	choose

Some fish and chips on the child's dish!



Буква Г перед Е, И, Ў читается [dʒ]

Упражнение 120 [dʒ]

General, generation, generous, gentleman, geography, German, gesture, giraffe, gym, gymnastics, age, agency, agenda, agitation, allergy, analogy, biology, cage, change, charge, cottage, digit, digest, engage, engine, fragile, image, imagine, legend, logic, lunge, magic, manage, marriage, message, oblige, page, passage, pigeon, privilege, rage, range, register, revenge, savage, sponge, stage, surgery, surgical, tangible, tragic, usage, vegetable, vengeance, village, wage.

Упражнение 121 [dʒ]

Jail, jam, January, jar, jaws, jazz, jealous, jeans, jeep, jelly, job, joke, journal, joy, jungle, jury, just, justice, majority, majestic, object, prejudice, subject.

Упражнение 122 [dʒ]

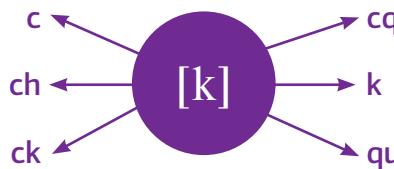
Judge, judgement, badge, bridge, hedge, hedgehog, knowledge, lodge, porridge, sledge.

Читаем диалог!

- Good morning. My name is Chas Jazz. I want to arrange to send an item of my luggage on to Japan.
- Just one moment, Mr Jazz ... (on phone) Hello. Could you hold on for just a moment, please?
- Just in case there's any damage to this baggage, the Jumbojetset Company in Jamestown has ...
- I'm sorry Mr Jazz, but this is not the Jumbojetset Company. Their office is just round the corner.



[tʃ]	—	[dʒ]
cheap	—	jeep
choke	—	joke
riches	—	ridges
cherries	—	Jerry's
larch	—	large
H	—	age
chain	—	Jane
cheered	—	jeered



Упражнение 123 [k]

Keen, keep, kernel, key, kid, kill, kind, king, kiss, kitchen, kite, akin, bark, beaker, bike, duke, link, mark, nake, plank, risk, rook, shake, sky, snake, speak, skirt, spook, cab, cabin, cage, call, calm, candle, cane, cannon, cross, occasion, recognize, traffic, back, lick, lock, pick, pluck, sick, stick, ticket, track, wreck.

Не забывайте, что **n** перед **k** произносится [ŋ]

Буквосочетание -que на конце слова читается [k]

Упражнение 124 [k]

Antique, baroque, boutique, cheque, clique, grotesque, masque, mosque, mystique, oblique, opaque, physique, picturesque, pique, plaque, technique, unique.



Буквосочетание **ch в словах греческого происхождения читается [k]**

Упражнение 125 [k]

Chameleon, chamomile, chaos, character, charisma, chemistry, chimera, chloride, cholera, choral, choreography, chorus, Christ, chronological, chronometer, chrysanthemum, archeology, archaic, archangel, anchor, anarchy, architecture, bronchitis, monarchy, school, stomach, technical, technology, psychology.

Too much chocolate gives children a stomachache!

Буквосочетание **qu обычно читается [kw]**

Упражнение 126 [k]

Qualification, quality, quantity, quarrel, quarter, queen, quest, question, quick, quiet, quit, quite, quotation, quote, equipment, equivalent, exquisite, liquid, liquidate, require, squad, squadron, square, squash.

Читаем диалог!

- Can I have a couple more of your caramel cookies, please?
- Of course you can ... And some of my chocolate cake?
- No, thanks. I like cake. But I'm allergic to chocolate.



Can a cat catch a carrot on a carpet?



Упражнение 127 [g]

Gag, gage, gain, garlic, gasp, gate, gaze, girl, get, gift, giggle, give, glad, glance, glass, glisten, glitter, globe, gloom,

glory, go, goat, gold, good, govern, grab, grill, grow, gull, gust, ago, hungry, jag, leg, leggings, negative, peg, regret, signal, smog, tag, target, ugly, vegan, vinegar, vulgar, wig, wriggle.

Буквосочетания **gu** и **gh** в начале слова читаются [g]

Упражнение 128 [g]

Baguette, guarantee, guard, guardian, guerilla, guess, guest, guestroom, guidance, guide, guild, guilt, guinea, guise, guitar, gherkin, ghetto, ghost, ghostly.

Буквосочетания **-gue** на конце слов читается [g]

Упражнение 129 [g]

Brogue, catalogue, dialogue, epilogue, fatigue, league, rogue, synagogue, vague, vogue.

Читаем диалог!

- Could you get me some groceries when you go out?
- What exactly — nutmeg? gherkins? yoghurt?
- Of course not! Get me some bagels if they've got any ... sugar, eggs, garlic and figs and grapes, if they're any good.
- OK.



[k]		[g]
coat	—	goat
curl	—	girl
class	—	glass
back	—	bag
cold	—	gold
frock	—	frog
clue	—	glue

Carol's going to come to girl's Camp!

ng ← [ŋ]

Упражнение 130 [ŋ]

Amusing, asking, backing, beginning, beating, begging, calling, clinging, curling, digging, doing, dressing, fencing, going, gritting, having, long, living, planning, rolling, sailing, taking, working, wrong.

The engineer wrote a strange song for the young singer!

Буквосочетания **nk**, **nc**, **нq** читаются [ŋk]

Упражнение 131 [ŋ]

Anchor, bank, blink, brink, canker, chink, clank, conjunction, conquer, donkey, drink, fink, flank, funk, honk, hunkers, inquest, inquisition, link, linkage, monkey, monk, pink, pinkish, plank, plankton, punk, rank, rink, sank, sink, stink, tank, thank, think, tinkle, tranquil, uncle, wink, winkers, winkle.

Читаем диалог!

- What are you doing in the holidays?
- I'm thinking about going somewhere near Naples.
- Naples! How interesting! What are you planning to do there?
- Nothing much ... swimming ... lying in the sun ... having a good time ... eating ... drinking ... just relaxing.
- Ah! How charming!

[n]

win

thin

[ŋ]

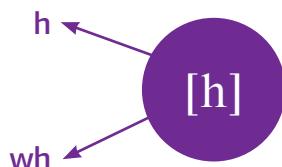
wing

thing



[n]	—	[ŋ]
ban	—	bang
ran	—	rang
run	—	rung
Ron	—	wrong

[ŋk]	—	[ŋ]
wink	—	wing
sink	—	sing
rink	—	ring
stink	—	sting
bank	—	bang



Упражнение 132 [h]

Habit, had, hail, half, hallow, ham, hard, harden, hare, harp, head, health, hear, heart, heavy, hedge, heed, heel, hello, help, hide, high, hill, hip, hire, his, history, hoard, holly, home, honey, hood, hope, hot, hotel, house, how, hyphen, hysterical.

Упражнение 133 [h]

Who, who'd, whoever, whole, wholemeal, wholesale, wholly, whom, whore, whose.

Помните, что **h** в начале слова может не произноситься!



I have one hour of Art and half an hour of History!

Упражнение 134 [h]

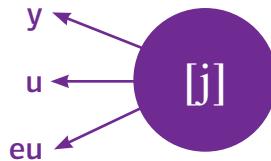
Ahead, behave, behold, exhale, foghorn, inhabit, inhere, inherit, inhibit, mishap, overhead, pothole, preheat, prohibit, rehear, rehearsal, unhappy, uphill, upholstery.



Читаем диалог!

— Have you ever been to a hospital?
— Yes. I wasn't actually ill. But I used to play hockey, and I injured my hand. I had to go to hospital.
— How did it happen?
— Oh, somebody just hit my hand very hard with a hockey stick.

—		[h]
ill	—	hill
eel	—	heel
and	—	hand
old	—	hold
ear	—	hear
islands	—	highlands
eye	—	high
art	—	heart
air	—	hair



Упражнение 135 [j]

Yacht, Yankee, yard, yarn, yawn, year, yearn, yeast, yell, yellow, yelp, yes, yet, yield, yoke, you, young, your, youth, bayonet, beyond, crayon.

Упражнение 136 [j]

Uniform, unify, union, unisex, unite, unity, universe, university, use, usually, utility, utopia, bureau, calculate, cue, cure, duke, duty, failure, human, lure, manual, music, new, news, pure, sew, tune, tumid, tuna, view.



Упражнение 137 [j]

Eucalyptus, eugenic, eulogist, eunuch, euphemism, euphoria, euro, eurocrat, euthanasia.

Читаем диалог!

— Did you use to use a computer when you were younger?
— No. When I was young there didn't use to be any computers. I just used to play with a yo-yo ... um ... I haven't played with a yo-yo for years ... er ... Have you got a yo-yo?
— No, just a computer.

[dʒ]

joke

—

juice

—

jam

—

Jess

—

jeers

—

jet

[j]

yolk

use

yam

yes

years

yet

СУПЕР ПУПЕР ТРЕНАЖЁР

B. A. Державина

Английский язык. Тренажёр по чтению

При овладении английским языком огромное значение имеет правильное произношение.

В пособии рассматриваются английские звуки с объяснением способа их произнесения.

Более 100 упражнений, направленных на тренировку артикуляции и постановку произношения, специальные диалоги и фразы, позволяют развить навыки беглого чтения.

Книги серии:

- Английский язык. Фразовые глаголы
- Английский язык. Времена глаголов
- Английский язык. Тренажёр по чтению
- Английский язык. Идиомы
- Английская грамматика в схемах и таблицах
- Все правила русского языка в схемах и таблицах

КНИГИ ДЛЯ ЛЮБОГО НАСТРОЕНИЯ ЗДЕСЬ

www.ast.ru | www.book24.ru

 vk.com/izdateilstvoast

 instagram.com/izdateilstvoast

 facebook.com/izdateilstvoast

 ok.ru/izdateilstvoast

ISBN 978-5-17-116892-6



9 785171 168926



ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА АСТ

